

Auf dem Bauernhof

در مزرعه

Susanne Böse

Irene Brischnik



Deutsch
Persisch/
Farsi

Edition
bi:libri

Auf dem Bauernhof

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Kurdisch/Kurmanji, Persisch/Farsi, Russisch, Spanisch und Türkisch.

Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Persisch/Farsi:

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- 1, 2, 3 im Kindergarten
- Rund um das Jahr
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- In der Schule
- Beim Kinderarzt
- Was ziehen wir heute an?
- Unsere Haustiere
- Die Sportarten
- Beim Zahnarzt

Näheres unter: www.edition-bilibri.de

© 2020 Edition bi:libri, München

Text: Susanne Böse

Illustration: Irene Brischnik

Layout: Heljä Albersdörfer

Übersetzung: Mercede Salehpour

Printed in the E.U. by Livonia Print, Riga.

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.de



Auf dem Bauernhof

در مزرعه

Susanne Böse

Irene Brischnik

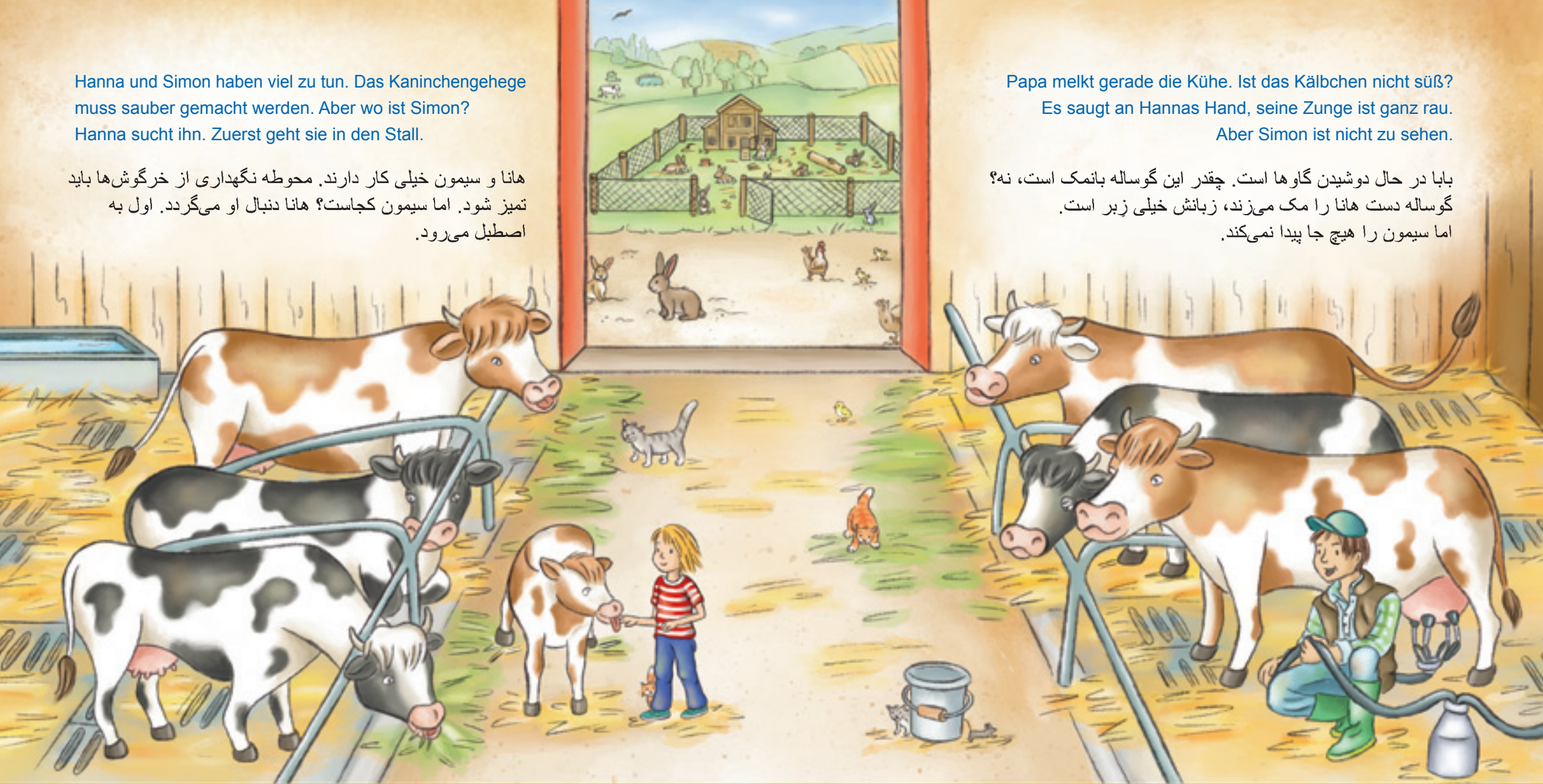


Hanna und Simon haben viel zu tun. Das Kaninchengehege muss sauber gemacht werden. Aber wo ist Simon? Hanna sucht ihn. Zuerst geht sie in den Stall.

هانا و سیمون خیلی کار دارند. محوطه نگهداری از خرگوش‌ها باید تمیز شود. اما سیمون کجاست؟ هانا دنبال او می‌گردد. اول به اصطبل می‌رود.

Papa melkt gerade die Kühe. Ist das Kälbchen nicht süß? Es saugt an Hannas Hand, seine Zunge ist ganz rau. Aber Simon ist nicht zu sehen.

بابا در حال دوشیدن گاو‌ها است. چقدر این گوساله بانمک است، نه؟ گوساله دست هانا را مک می‌زند، زبانش خیلی زبر است. اما سیمون را هیچ جا پیدا نمی‌کند.



das Kaninchen

خرگوش



der Stall

اصطبل



die Kuh

گاو



das Kalb

گوساله



der Eimer

سطل



die Milch

شیر

Vielleicht versteckt sich Simon im Heu oder hinter den Strohballen. Hanna geht in die Scheune. Aber dort ist nur die Katze mit ihren sechs Jungen.

شاید سیمون در علف‌های خشک یا پشت بسته‌های علوفه، پنهان شده است. هانا وارد انبار غله می‌شود. اما فقط گربه با شش بچه‌اش آنجا هستند.

Nebenan repariert Opa gerade den Mähdrescher. Hanna läuft zu ihm und fragt: „Hast du Simon gesehen?“ „Vorhin war er noch im Obstgarten“, sagt Opa.

در انبار مجاور، پدربزرگ در حال تعمیر ماشین درو است. هانا به طرف او می‌دود و می‌پرسد: «سیمون را ندیدی؟» پدر بزرگ می‌گوید «یک دقیقه پیش توی باغ میوه بود.»



das Heu

علف خشک



der Strohballen

علوفه بسته‌بندی شده



die Scheune

انبار غله



die Heugabel

چنگک



der Mähdrescher

ماشین درو



der Traktor

تراکتور



der Pflug

خیش

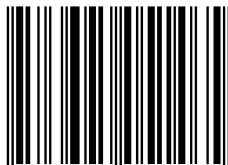
Auf dem Bauernhof gibt es viel zu tun und zu erleben.
In diesem Buch kannst du mit Hanna und ihrer Familie
den Bauernhof entdecken.

در مزرعه کارهای زیادی باید انجام شود و تجربه‌های زیادی
می‌توان به‌دست آورد. در این کتاب می‌توانی به همراه هانا و
خانواده‌اش مزرعه را کشف کنی.



www.edition-bilibri.de

ISBN 978-3-6950-5146-5



9 783695 051465